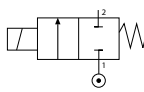




**2/2 NC**

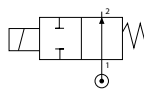


**1/8" - 1/4"**

Pag. 1.4





**2/2 NO**



**1/8" - 1/4"**

Pag. 1.6





**3/2 NC**

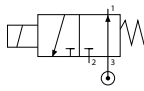


**1/8" - 1/4"**

Pag. 1.8





**3/2 NO**



**1/8" - 1/4"**

Pag. 1.10




**22 mm**

**Serie A**

Pag. 19.2




**30 mm**

**Serie B**

Pag. 19.3




**30 mm**

**Serie X**

Pag. 19.4




**Connectors**

Pag. 19.9 / 19.10



**ELETTROVALVOLE AD AZIONAMENTO DIRETTO CON CORPO IN OTTONE**

*DIRECT ACTING SOLENOID VALVES WITH BRASS BODY*

*MAGNETVENTILE MIT DIREKTER BETÄTIGUNG MIT MESSINGGEHÄUSE*

*ÉLECTROVANNES À COMMANDE DIRECTE AVEC CORPS EN LAITON*

*ELECTROVÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO DIRECTO CON CUERPO DE LATÓN*

*ELETROVÁLVULAS DE ACIONAMENTO DIRETO COM CORPO DE LATÃO*

**Serie 01F**



Le elettrovalvole serie 01F - azionamento diretto con corpo filettato in ottone - si identificano per l'affidabilità nelle prestazioni che ne consentono l'utilizzo in una vasta gamma di applicazioni.

Dal design compatto, offrono prestazioni elevate con bobine di diverse taglie e potenze (serie A e B), basso consumo energetico, installazione in aree potenzialmente esplosive (con bobina ATEX serie X) e con la possibilità di esecuzioni speciali con raccordi Aignep.

### Principali vantaggi

- Connessioni 1/8" e 1/4"
- Guarnizioni certificate FDA e conformi NSF51
- Utilizzo con l'intera gamma di raccordi Aignep
- Grado di protezione IP67 con connettore e kit antiumidità
- Potenza bobine:  
Serie A - 22 mm - 6.5W / 7.5VA  
Serie B - 30 mm - 8W / 11VA

### Applicazioni

- Acqua, Liquidi neutri, Oli
- Industria alimentare, Coffee & vending
- Aria, Gas inerti, Vuoto
- Processi industriali, Automazione
- Macchine utensili, Taglio laser, Compressori
- Ossigeno, Vapore, Medica
- Industria Chimica e Petrochimica

The 01F series solenoid valves - direct acting with threaded brass body - stand out for their reliable performance which allows it to be used in a wide range of applications.

With a compact design, offer high performance with coils of different sizes and powers (series A and B), low energy consumption, installation in potentially explosive environments (with ATEX coil X series) and with the possibility of special executions with Aignep fittings.

### Main advantages

- Connections 1/8" & 1/4"
- FDA certified and NSF51 compliant seals
- Use with the whole Aignep fittings range
- IP67 protection degree with connector and anti-humidity kit
- Power Coils:  
Series A - 22 mm - 6.5W / 7.5VA  
Series B - 30 mm - 8W / 11VA

### Applications

- Water, Neutral liquids, Oils
- Food industry, Coffee & vending
- Air, Inert gases, Vacuum
- Industrial processes, Automation
- Machine tools, Laser cutting, Compressors
- Oxygen, Steam, Medical
- Chemical and Petrochemical industry

Die Serie 01F sind direktwirkende Magnetventile und bestehen aus einem Messingkörper mit Anschlussgewinden. Ein kompaktes Design und Magnetspulen mit einer hohen Leistungsfähigkeit (Serien A und B) und geringem Energieverbrauch ermöglichen ein breites Spektrum an Anwendungen. Durch die Ansteuerung mit der ATEX-Spule, der Serie X ist eine Installation in explosionsgefährdeten Umgebungen möglich. Sonderausführungen mit Aignep-Verschraubungen sind auf Anfrage möglich.

### Vorteile

- Anschlüsse 1/8" & 1/4"
- FDA-zertifiziert und NSF51-konforme Dichtungen
- Kompatibel mit dem gesamten Aignep-Fittingsortiment
- IP67 Schutz mit Stecker und Feuchtigkeitsschutz-Kit
- Spulen:  
Series A - 22 mm - 6.5W / 7.5VA  
Series B - 30 mm - 8W / 11VA

### Anwendungen

- Wasser, neutrale Flüssigkeiten, Öle
- Lebensmittelindustrie, Kaffee und Verkaufsautomaten
- Luft, inerte Gase, Vakuum
- Industrielle Prozesse, Automatisierung
- Werkzeugmaschinen, Laserschneiden, Kompressoren
- Sauerstoff, Dampf, Medizin
- Chemische und petrochemische Industrie

Les électrovalves de la série 01F - à commande directe avec corps fileté en laiton - se distinguent par leurs performances fiables qui leur permettent d'être utilisées dans une large gamme d'applications.

Avec une conception compacte, cette série offre des performances élevées avec des bobines de différentes tailles et puissances (séries A et B), une faible consommation d'énergie, possibilité pour installation dans des environnements potentiellement explosifs (avec la série X de bobine ATEX) et avec la possibilité d'exécutions spéciales avec des raccords Aignep.

### Principaux avantages

- Connexions 1/8" & 1/4"
- Joints certifiés FDA et conformes NSF51
- Utilisation avec toute la gamme de raccords Aignep
- Degré de protection IP67 avec connecteur et kit anti-humidité
- Bobines série  
Série A - 22 mm - 6.5W / 7.5VA  
Série B - 30 mm - 8W / 11VA

### Applications

- Eau, Liquides neutres, Huiles
- Industrie alimentaire, café et distributeurs automatiques
- Air, Gaz inertes, Vide
- Procédés industriels, Automatisation
- Machines outils, Découpe laser, Compresseurs
- Oxygène, Vapeur, Médical
- Industrie chimique et pétrochimique

Las electroválvulas de la serie 01F, de accionamiento directo con cuerpo de latón roscado, destacan por su rendimiento fiable, que le permiten ser utilizadas en una amplia gama de aplicaciones.

Con un diseño compacto, ofrecen altas prestaciones con bobinas de diferentes tamaños y potencias (series A y B), bajo consumo energético, instalación en ambientes potencialmente explosivos (con bobina ATEX serie X) y con posibilidad de ejecuciones especiales con racores Aignep.

### Principales ventajas

- Conexiones 1/8" y 1/4"
- Juntas certificadas por FDA y compatibles con NSF51
- Uso con toda la gama de racores Aignep
- Grado de protección IP67 con conector y kit antihumedad
- Bobinas  
Series A - 22 mm - 6.5W / 7.5VA  
Series B - 30 mm - 8W / 11VA

### Aplicaciones

- Agua, Líquidos neutros, Aceites
- Industria alimentaria, café y vending
- Aire, Gases inertes, Vacío
- Procesos Industriales, Automatización
- Máquinas herramienta, Corte por láser, Compresores
- Oxígeno, Vapor, Médico
- Industria química y petroquímica

As válvulas solenoides da série 01F - ação direta com corpo roscado em latão - destacam-se por seu desempenho confiável, que permite sua utilização em uma ampla gama de aplicações.

Com design compacto, oferecem alto desempenho utilizando bobinas de diferentes tamanhos e potências (séries A e B), baixo consumo de energia, instalação em ambientes potencialmente explosivos (com bobina ATEX série X) e com possibilidade de montagens especiais com conexões Aignep.

### Principais vantagens

- Conexões 1/8" e 1/4"
- Certificados FDA e vedações compatíveis com NSF51
- Utilização com toda a gama de acessórios Aignep
- Grau de proteção IP67 com conector e kit anti-umidade
- Bobinas  
Series A - 22 mm - 6.5W / 7.5VA  
Series B - 30 mm - 8W / 11VA

### Aplicações

- Água, líquidos neutros, óleos
- Indústria alimentícia, café e vending
- Ar, gases inertes, vácuo
- Processos Industriais, Automação
- Máquinas-ferramentas, corte a laser, compressores
- Oxigênio, Vapor, Medicinal
- Indústria química e petroquímica



<p><b>Caratteristiche generali - 01F</b> <b>IT</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Posizione di montaggio universale</li> <li>- Kit operatore Ø 10 mm</li> <li>- Certificazione valvole: ATEX II 2G/D Ex h</li> <li>- Bobine: classe H -  - CSA C22.2 - ATEX II 2G/D Ex m</li> </ul>	<p><b>General features - 01F</b> <b>GB</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Universal mounting position</li> <li>- Operator kit Ø 10 mm</li> <li>- ATEX II 2G/D Ex h certification</li> <li>- Coils: Class H -  - CSA C22.2 - ATEX II 2G/D Ex m</li> </ul>	<p><b>Eigenschaften - 01F</b> <b>DE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Einbaulage universal</li> <li>- Bausatz Ø 10 mm</li> <li>- ATEX II 2G/D Ex h zulassung</li> <li>- Spulenkategorie H -  - CSA C22.2 - ATEX II 2G/D Ex m</li> </ul>
<p><b>Caractéristiques générales - 01F</b> <b>FR</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Position de montage universelle</li> <li>- Kit opérateur Ø 10 mm</li> <li>- Certification ATEX II 2G/D Ex h</li> <li>- Bobine: classe H -  - CSA C22.2 - ATEX II 2G/D Ex m</li> </ul>	<p><b>Características generales - 01F</b> <b>ES</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Posición de montaje universal</li> <li>- Kit operador Ø 10 mm</li> <li>- Certificación ATEX II 2G/D Ex h</li> <li>- Bobinas: clase H -  - CSA C22.2 - ATEX II 2G/D Ex m</li> </ul>	<p><b>Características gerais - 01F</b> <b>PT</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Posição de montagem universal</li> <li>- Kit do operador Ø 10 mm</li> <li>- Certificação ATEX II 2G/D Ex h</li> <li>- Bobinas: classe H -  - CSA C22.2 - ATEX II 2G/D Ex m</li> </ul>



**Tabella dei codici di ordinazione**

Ordering codes

Bestellschlüssel

Composition de la référence de commande

Tabla para definición de código

Tabela de código de compra

SERIE	Connessione Port size Masse Dimension Tamaño Tamanho	Funzione Functions Funktion Fonctions Función Funções	Orificio Orifice Dn Passage Orifizio Orifício	Materiale guarnizioni Sealing materials Dichtungswerkstoffe Matériaux des joints Material juntas Material das vedações	Versione Version Ausführung Version Versión Versão	Filettatura Thread Gewinde Filetage Rosca Rosca
-------	---	--	--	---	---	--

<b>0</b>	<b>1</b>	<b>F</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>5</b>	<b>N</b>	<b>0</b>				
			<b>02 = 1/8"</b>	<b>03 = 1/4"</b>	<b>1 = 2/2 NC</b>	<b>15 = 1.5 mm</b>	<b>02 = 2 mm</b>	<b>25 = 2.5 mm</b>	<b>03 = 3 mm</b>	<b>04 = 4 mm</b>	<b>N = NBR</b>	<b>0 = Standard</b>	<b>= Gas</b>
					<b>2 = 2/2 NO</b>			<b>E = EPDM</b>					<b>N = NPTF</b>
					<b>3 = 3/2 NC</b>			<b>V = FKM</b>					
					<b>4 = 3/2 NO</b>								
					<b>5 = 3/2 U</b>								

<b>BOBINE: SERIE A, B, X</b>	<b>PAG: 19.2 / 19.3 / 19.4</b>	<b>CONNETTORI</b>	<b>PAG: 19.9 / 19.10</b>
COILS: SERIES A, B, X	PAG: 19.2 / 19.3 / 19.4	CONNECTORS	PAG: 19.9 / 19.10
SPULEN: SERIES A, B, X	PAG: 19.2 / 19.3 / 19.4	STECKER	PAG: 19.9 / 19.10
BOBINES: SÉRIES A, B, X	PAG: 19.2 / 19.3 / 19.4	CONNECTEURS	PAG: 19.9 / 19.10
BOBINAS: SERIES A, B, X	PAG: 19.2 / 19.3 / 19.4	CONECTORES	PAG: 19.9 / 19.10
BOBINAS: SÉRIES A, B, X	PAG: 19.2 / 19.3 / 19.4	CONECTORES	PAG: 19.9 / 19.10

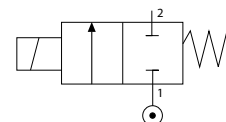
**SERIE 01F**

**ELETTROVALVOLE AD AZIONAMENTO DIRETTO CON CORPO IN OTTONE**

DIRECT ACTUATED SOLENOID VALVES WITH BRASS BODY  
 MAGNETVENTILE MIT DIREKTER BETÄTIGUNG MIT MESSINGGEHÄUSE  
 ÉLECTROVANNES À COMMANDE DIRECTE AVEC CORPS EN LAITON  
 ELECTROVÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO DIRECTO CON CUERPO DE LATÓN  
 ELETTROVÁLVULAS DE ACIONAMENTO DIRETO COM CORPO DE LATÃO

**2/2 NC**

**1/8" - 1/4"**



Materiali e Componenti	IT	Materials and Components	GB	Materialien und Komponenten	DE
1 Corpo: Ottone CW617N 2 Tenute: NBR - EPDM - FKM 3 Tubo guida: Acciaio Inox 4 Nucleo fisso e mobile: Acciaio Inox AISI 430FR 5 Molle: Acciaio Inox		1 Body: Brass CW617N 2 Seals: NBR - EPDM - FKM 3 Armature tube: Stainless steel 4 Fixed and mobile core: Stainless steel AISI 430FR 5 Springs: Stainless steel		1 Körper: Messing CW617N 2 Dichtung: NBR, EPDM, FKM 3 Führungsrohr: Edelstahl 4 Kern: Edelstahl AISI 430FR 5 Feder: Edelstahl	
Matériaux et Composants	FR	Materiales y componentes	ES	Materialis e Componentes	PT
1 Corps: Laiton CW617N 2 Joints: NBR, EPDM, FKM 3 Tube de pilotage: Acier inox 4 Noyau: Acier inox AISI 430FR 5 Ressort: Acier inox		1 Cuerpo: Latón CW617N 2 Juntas: NBR - EPDM - FKM 3 Tubo guía: Acero inox 4 Núcleo fijo y móvil: Acero inox AISI 430FR 5 Muelle: Acero inox		1 Corpo: Latão CW617N 2 Vedações: NBR, EPDM, FKM 3 Tubo Guia: Aço-inox 4 Núcleo fixo e móvel I: Aço-inox AISI 430FR 5 Mola: Aço-inox	



**Pressione massima ammissibile**

Maximum allowable pressure

Max. Betriebsdruck

Pression de service max.

Presión máxima admisible

Pressão máxima admissível

**40 bar**



**Tabella compatibilità e materiali**

Compatibility and materials table

Beständigkeitsübersicht

Tableau de compatibilité des matériaux

Tabla de compatibilidad de materiales

Tabela de compatibilidade química

**Pag. 0.21 - 0.22**



**Temperatura ambiente con bobine in classe H**

Room temperature with coil class H

Raumtemperatur, mit Spule der Klasse H

Température ambiante, avec bobine classe H

Temperatura ambiente con bobina classe H

Temperatura ambiente com bobina de classe H

**- 10 °C  
+ 80 °C**

**OPZIONI SU RICHIESTA - OPTIONS ON REQUEST - OPTIONEN AUF ANFRAGE - OPTIONS SUR DEMANDE - OPCIONES BAJO PEDIDO - OPÇÕES SOB ENCOMENDA**

Versione idonea per utilizzo con ossigeno industriale - Version suitable for use with industrial oxygen - Version für industrie sauerstoff  
 Version adaptée à une utilisation avec de l'oxygène industriel - Versión idónea para el uso con oxígeno industrial - Versão adequada para utilização com oxigênio industrial

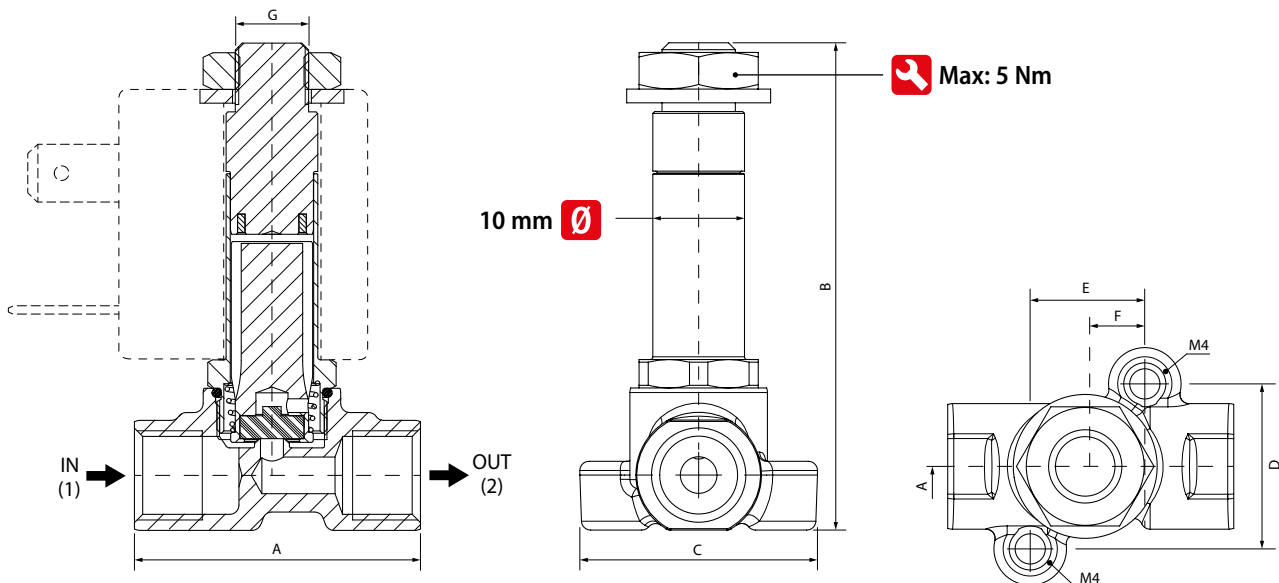
Trattamento superficiale di nichelatura chimica componenti in ottone - Chemical nickel plating treatment for brass components - Chemische vernickelung Messingkomponenten  
 Traitement surface nickelage chimique composants laiton - Tratamiento superficial niquelatura química componentes latón - Tratamento superficial niquelação química componentes latão

Code	Materiale tenute Sealing materials Dichtungswerkstoffe Matériau joint Material juntas Material das vedações	Connesioni Port size Verbindungen Connexions Conexiones Conexões	Ø Orifizio Ø Orifice Ø Dn Ø Passage Ø Orificio Ø Orificio	Viscosità Viscosity Viskosität Viscosité Viscosidad Viscosidade	Kv	Pressione differenziale (OPD) Differential pressure (OPD) Differenzdruck (OPD) Pression différentielle (OPD) Presión diferencial (OPD) Pressão diferencial (OPD)			Potenza Power Leistung Puissance Potencia Potência			Bobine Coils Spulen Bobinas Bobinas					
						Bar			DC W	AC VA	ATEX Ex m W	Size mm	Serie A - pag. 19.2 B - pag. 19.3 X - pag. 19.4				
						Min	Max DC	Max AC									
<b>01F 02 1 15 _ 0</b>	<b>N = NBR</b> -10°C +90°C  <b>V = FKM</b> -10°C +140°C  <b>E = EPDM</b> -10°C +140°C	1/8"	1.5	25	0.06	0	16	30	6.5	7.5	-	22	A - SOL10				
40							40	8						11	-	30	B - SOL11
40							40										
<b>01F 02 1 02 _ 0</b>			1/8"	2	37	0.09	0	12	25	6.5	7.5	-	22	A - SOL10			
30								40	8						11	-	30
18	35	-						-									
<b>01F 02 1 25 _ 0</b>	1/8"	2.5		53	0.15	0	4.5	18	6.5	7.5	-	22	A - SOL10				
13							30	8						11	-	30	B - SOL11
6			12				-										
<b>01F 02 1 03 _ 0</b>		1/8"	3	53	0.20	0	3	10	6.5	7.5	-	22	A - SOL10				
7							16	8						11	-	30	B - SOL11
3	5						-										
<b>01F 02 1 04 _ 0</b>	1/8"		4	53	0.30	0	1	4	6.5	7.5	-	22	A - SOL10				
2.5							8	8						11	-	30	B - SOL11
1		2.5					-										
<b>01F 03 1 15 _ 0</b>		<b>N = NBR</b> -10°C +90°C  <b>V = FKM</b> -10°C +140°C  <b>E = EPDM</b> -10°C +140°C	1/4"	1.5	25	0.06	0	16	30	6.5	7.5	-	22	A - SOL10			
40								40	8						11	-	30
40	40							-									
<b>01F 03 1 02 _ 0</b>	1/4"			2	37	0.09	0	12	25	6.5	7.5	-	22	A - SOL10			
30								40	8						11	-	30
18		35	-					-									
<b>01F 03 1 25 _ 0</b>		1/4"	2.5	53	0.15	0	4.5	18	6.5	7.5	-	22	A - SOL10				
13							30	8						11	-	30	B - SOL11
6	12						-										
<b>01F 03 1 03 _ 0</b>	1/4"		3	53	0.20	0	3	10	6.5	7.5	-	22	A - SOL10				
7							16	8						11	-	30	B - SOL11
3		5					-										
<b>01F 03 1 04 _ 0</b>		1/4"	4	53	0.30	0	1	4	6.5	7.5	-	22	A - SOL10				
2.5							8	8						11	-	30	B - SOL11
1	2.5						-										

① **Selezionare tenuta - Select seal material - Wählen Sie das Dichtungsmaterial aus - Sélectionner matériau d'étanchéité - Seleccionar material sellado - Seleccionar material de vedação**

**EPDM - P max= 2.5 bar: Con vapore - With steam - Mit Dampf - Avec vapeur - Con vapor - Com vapor**

**Bobina non inclusa - Coil not included - Magnetspulen separat - Bobinas non incluse - Bobina no incluida - Bobinas não incluídas**



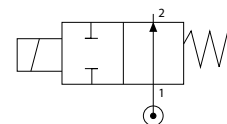
Size	A	B	C	D	E	F	G
1/8"	31.2	53.1	25.9	18	12.5	6.5	M8 x 0.75
1/4"	37	56.1	29	21	12	6	M8 x 0.75

**SERIE 01F**

**ELETTROVALVOLE AD AZIONAMENTO DIRETTO CON CORPO IN OTTONE**

DIRECT ACTUATED SOLENOID VALVES WITH BRASS BODY  
 MAGNETVENTILE MIT DIREKTER BETÄTIGUNG MIT MESSINGGEHÄUSE  
 ÉLECTROVANNES À COMMANDE DIRECTE AVEC CORPS EN LAITON  
 ELECTROVÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO DIRECTO CON CUERPO DE LATÓN  
 ELETRÓVALVULAS DE ACIONAMENTO DIRETO COM CORPO DE LATÃO

**2/2 NO**      **1/8" - 1/4"**



**Tubo guida in Acciaio Inox su richiesta**  
 Stainless Steel armature tube on request  
 Führungsrohr aus Edelstahl auf anfrage  
 Tube de pilotage en Acier Inox sur demande  
 Tubo guíae en Acero Inox bajo pedido  
 Tubo Guia de Aço-Inox sob pedido

Materiali e Componenti	IT	Materials and Components	GB	Materialien und Komponenten	DE
1 Corpo: Ottone CW617N 2 Tenute: NBR - EPDM - FKM 3 Tubo guida: Ottone 4 Nucleo fisso e mobile: Acciaio Inox AISI 430FR 5 Molle: Acciaio Inox		1 Body: Brass CW617N 2 Seals: NBR - EPDM - FKM 3 Armature tube: Brass 4 Fixed and mobile core: Stainless steel AISI 430FR 5 Springs: Stainless steel		1 Körper: Messing CW617N 2 Dichtung: NBR, EPDM, FKM 3 Führungsrohr: Messing 4 Kern: Edelstahl AISI 430FR 5 Feder: Edelstahl	
Matériaux et Composants	FR	Materiales y componentes	ES	Materialis e Componentes	PT
1 Corps: Laiton CW617N 2 Joints: NBR, EPDM, FKM 3 Tube de pilotage: Laiton 4 Noyau: Acier inox AISI 430FR 5 Ressort: Acier inox		1 Cuerpo: Latón CW617N 2 Juntas: NBR - EPDM - FKM 3 Tubo guía: Latón 4 Núcleo fijo y móvil: Acero inox AISI 430FR 5 Muelle: Acero inox		1 Corpo: Latão CW617N 2 Vedações: NBR, EPDM, FKM 3 Tubo Guia: Latão 4 Núcleo fixo e móvel I: Aço-inox AISI 430FR 5 Mola: Aço-inox	



**Pressione massima ammissibile**

Maximum allowable pressure  
 Max. Betriebsdruck  
 Pression de service max.  
 Presión máxima admisible  
 Pressão máxima admissível

**40 bar**



**Tabella compatibilità e materiali**

Compatibility and materials table  
 Beständigkeitsübersicht  
 Tableau de compatibilité des matériaux  
 Tabla de compatibilidad de materiales  
 Tabela de compatibilidade química

**Pag. 0.21 - 0.22**



**Temperatura ambiente con bobine in classe H**

Room temperature with coil class H  
 Raumtemperatur, mit Spule der Klasse H  
 Température ambiante, avec bobine classe H  
 Temperatura ambiente con bobina classe H  
 Temperatura ambiente com bobina de classe H

**- 10 °C  
 + 80 °C**

**OPZIONI SU RICHIESTA - OPTIONS ON REQUEST - OPTIONEN AUF ANFRAGE - OPTIONS SUR DEMANDE - OPCIONES BAJO PEDIDO - OPÇÕES SOB ENCOMENDA**

Tubo guida in Acciaio Inox - Stainless Steel armature tube - Führungsrohr aus Edelstahl  
 Tube de pilotage en Acier Inox - Tubo guíae en Acero Inox - Tubo Guia de Aço-Inox

Versione idonea per utilizzo con ossigeno industriale - Version suitable for use with industrial oxygen - Version für industrie sauerstoff  
 Version adaptée à une utilisation avec de l'oxygène industriel - Versión idónea para el uso con oxígeno industrial - Versão adequada para utilização com oxigênio industrial

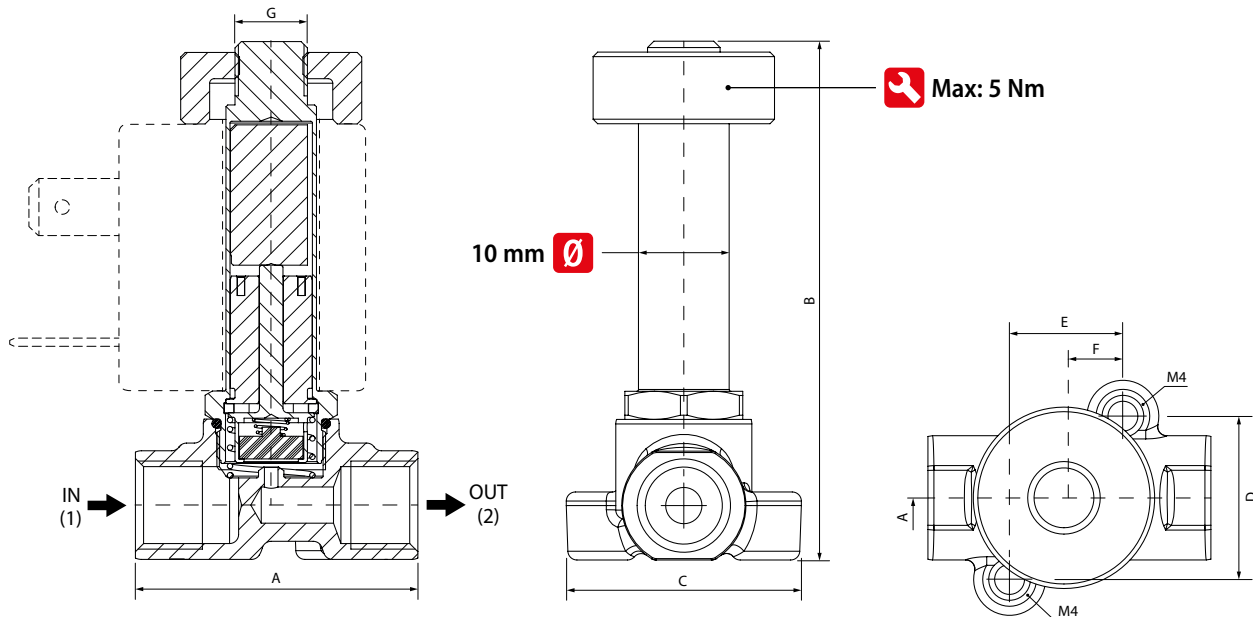
Trattamento superficiale di nichelatura chimica componenti in ottone - Chemical nickel plating treatment for brass components - Chemische vernickelung Messingkomponenten  
 Traitement surface nickelage chimique composants laiton - Tratamiento superficial niquelatura química componentes latón - Tratamento superficial niquelação química componentes latão

Code	Materiale tenute Sealing materials Dichtungswerkstoffe Matériau joint Material juntas Material das vedações	Conessioni Port size Verbindungen Connexions Conexiones Conexões	Ø Orifizio Ø Orifice Ø Dn Ø Passage Ø Orificio Ø Orificio	Viscosità Viscosity Viskosität Viscosité Viscosidad Viscosidade	Kv	Pressione differenziale (OPD) Differential pressure (OPD) Differenzdruck (OPD) Pression différentielle (OPD) Presión diferencial (OPD) Pressão diferencial (OPD)			Potenza Power Leistung Puissance Potencia Potência			Bobine Coils Spulen Bobines Bobinas Bobinas		
						Bar			DC W	AC VA	ATEX Ex m W	Size mm	Serie	
						Min	Max DC	Max AC					A - pag. 19.2 B - pag. 19.3 X - pag. 19.4	
<b>01F 02 2 15 _ 0</b>	<b>N = NBR</b> -10°C +90°C  <b>V = FKM</b> -10°C +140°C  <b>E = EPDM</b> -10°C +140°C	1/8"	1.5	25	0.06	0	-	18	18	-	7.5	-	22	<b>A</b> - SOL10
18							18	8	11	-	30	<b>B</b> - SOL11		
18							18	-	-	5.3	30	<b>X</b> - SOLX4		
-							10	-	7.5	-	22	<b>A</b> - SOL10		
<b>01F 02 2 02 _ 0</b>	<b>N = NBR</b> -10°C +90°C  <b>V = FKM</b> -10°C +140°C  <b>E = EPDM</b> -10°C +140°C	1/8"	2	37	0.09	0	-	10	10	-	7.5	-	22	<b>A</b> - SOL10
10							10	8	11	-	30	<b>B</b> - SOL11		
10							10	-	-	5.3	30	<b>X</b> - SOLX4		
-							6.5	-	7.5	-	22	<b>A</b> - SOL10		
<b>01F 02 2 25 _ 0</b>	<b>N = NBR</b> -10°C +90°C  <b>V = FKM</b> -10°C +140°C  <b>E = EPDM</b> -10°C +140°C	1/8"	2.5	53	0.15	0	-	6.5	6.5	-	7.5	-	22	<b>A</b> - SOL10
6.5							6.5	8	11	-	30	<b>B</b> - SOL11		
-							4.2	-	-	5.3	30	<b>X</b> - SOLX4		
-							4.2	-	7.5	-	22	<b>A</b> - SOL10		
<b>01F 02 2 03 _ 0</b>	<b>N = NBR</b> -10°C +90°C  <b>V = FKM</b> -10°C +140°C  <b>E = EPDM</b> -10°C +140°C	1/8"	3	53	0.20	0	-	4.2	4.2	-	7.5	-	22	<b>A</b> - SOL10
4.2							4.2	8	11	-	30	<b>B</b> - SOL11		
4.2							4.2	-	-	5.3	30	<b>X</b> - SOLX4		
-							4.2	-	7.5	-	22	<b>A</b> - SOL10		
<b>01F 03 2 15 _ 0</b>	<b>N = NBR</b> -10°C +90°C  <b>V = FKM</b> -10°C +140°C  <b>E = EPDM</b> -10°C +140°C	1/4"	1.5	25	0.06	0	-	18	18	-	7.5	-	22	<b>A</b> - SOL10
18							18	8	11	-	30	<b>B</b> - SOL11		
18							18	-	-	5.3	30	<b>X</b> - SOLX4		
-							10	-	7.5	-	22	<b>A</b> - SOL10		
<b>01F 03 2 02 _ 0</b>	<b>N = NBR</b> -10°C +90°C  <b>V = FKM</b> -10°C +140°C  <b>E = EPDM</b> -10°C +140°C	1/4"	2	37	0.09	0	-	10	10	-	7.5	-	22	<b>A</b> - SOL10
10							10	8	11	-	30	<b>B</b> - SOL11		
10							10	-	-	5.3	30	<b>X</b> - SOLX4		
-							6.5	-	7.5	-	22	<b>A</b> - SOL10		
<b>01F 03 2 25 _ 0</b>	<b>N = NBR</b> -10°C +90°C  <b>V = FKM</b> -10°C +140°C  <b>E = EPDM</b> -10°C +140°C	1/4"	2.5	53	0.15	0	-	6.5	6.5	-	7.5	-	22	<b>A</b> - SOL10
6.5							6.5	8	11	-	30	<b>B</b> - SOL11		
-							4.2	-	-	5.3	30	<b>X</b> - SOLX4		
-							4.2	-	7.5	-	22	<b>A</b> - SOL10		
<b>01F 03 2 03 _ 0</b>	<b>N = NBR</b> -10°C +90°C  <b>V = FKM</b> -10°C +140°C  <b>E = EPDM</b> -10°C +140°C	1/4"	3	53	0.20	0	-	4.2	4.2	-	7.5	-	22	<b>A</b> - SOL10
4.2							4.2	8	11	-	30	<b>B</b> - SOL11		
4.2							4.2	-	-	5.3	30	<b>X</b> - SOLX4		
-							4.2	-	7.5	-	22	<b>A</b> - SOL10		

① **Selezionare tenuta - Select seal material - Wählen Sie das Dichtungsmaterial aus - Sélectionner matériau d'étanchéité - Seleccionar material sellado - Seleccionar material de vedação**

**EPDM - P max= 2.5 bar: Con vapore - With steam - Mit Dampf - Avec vapeur - Con vapor - Com vapor**

Bobina non inclusa - Coil not included - Magnetspulen separat - Bobines non incluse - Bobina no incluida - Bobinas não incluídas



Size	A	B	C	D	E	F	G
<b>1/8"</b>	31.2	57.2	25.9	18	12.5	6.5	M8 x 1
<b>1/4"</b>	37	60.2	29	21	12	6	M8 x 1



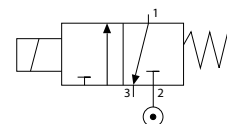
**SERIE 01F**

**ELETTROVALVOLE AD AZIONAMENTO DIRETTO CON CORPO IN OTTONE**

DIRECT ACTUATED SOLENOID VALVES WITH BRASS BODY  
 MAGNETVENTILE MIT DIREKTER BETÄTIGUNG MIT MESSINGGEHÄUSE  
 ÉLECTROVANNES À COMMANDE DIRECTE AVEC CORPS EN LAITON  
 ELECTROVÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO DIRECTO CON CUERPO DE LATÓN  
 ELETRÓVÁLVULAS DE ACIONAMENTO DIRETO COM CORPO DE LATÃO

**3/2 NC**

**1/8" - 1/4"**



Materiali e Componenti	IT	Materials and Components	GB	Materialien und Komponenten	DE
1 Corpo: Ottone CW617N 2 Tenute: NBR - EPDM - FKM 3 Tubo guida: Acciaio Inox 4 Nucleo fisso e mobile: Acciaio Inox AISI 430FR 5 Molle: Acciaio Inox		1 Body: Brass CW617N 2 Seals: NBR - EPDM - FKM 3 Armature tube: Stainless steel 4 Fixed and mobile core: Stainless steel AISI 430FR 5 Springs: Stainless steel		1 Körper: Messing CW617N 2 Dichtung: NBR, EPDM, FKM 3 Führungsrohr: Edelstahl 4 Kern: Edelstahl AISI 430FR 5 Feder: Edelstahl	
Matériaux et Composants	FR	Materiales y componentes	ES	Materialis e Componentes	PT
1 Corps: Laiton CW617N 2 Joints: NBR, EPDM, FKM 3 Tube de pilotage: Acier inox 4 Noyau: Acier inox AISI 430FR 5 Ressort: Acier inox		1 Cuerpo: Latón CW617N 2 Juntas: NBR - EPDM - FKM 3 Tubo guía: Acero inox 4 Núcleo fijo y móvil: Acero inox AISI 430FR 5 Muelle: Acero inox		1 Corpo: Latão CW617N 2 Vedações: NBR, EPDM, FKM 3 Tubo Guia: Aço-inox 4 Núcleo fixo e móvel I: Aço-inox AISI 430FR 5 Mola: Aço-inox	



**Pressione massima ammissibile**

Maximum allowable pressure

Max. Betriebsdruck

Pression de service max.

Presión máxima admisible

Pressão máxima admissível

**40 bar**



**Tabella compatibilità e materiali**

Compatibility and materials table

Beständigkeitsübersicht

Tableau de compatibilité des matériaux

Tabla de compatibilidad de materiales

Tabela de compatibilidade química

**Pag. 0.21 - 0.22**



**Temperatura ambiente con bobine in classe H**

Room temperature with coil class H

Raumtemperatur, mit Spule der Klasse H

Température ambiante, avec bobine classe H

Temperatura ambiente con bobina classe H

Temperatura ambiente com bobina de classe H

**- 10 °C**

**+ 80 °C**

**OPZIONI SU RICHIESTA - OPTIONS ON REQUEST - OPTIONEN AUF ANFRAGE - OPTIONS SUR DEMANDE - OPCIONES BAJO PEDIDO - OPÇÕES SOB ENCOMENDA**

Versione idonea per utilizzo con ossigeno industriale - Version suitable for use with industrial oxygen - Version für industrie sauerstoff  
 Version adaptée à une utilisation avec de l'oxygène industriel - Versión idónea para el uso con oxígeno industrial - Versão adequada para utilização com oxigênio industrial

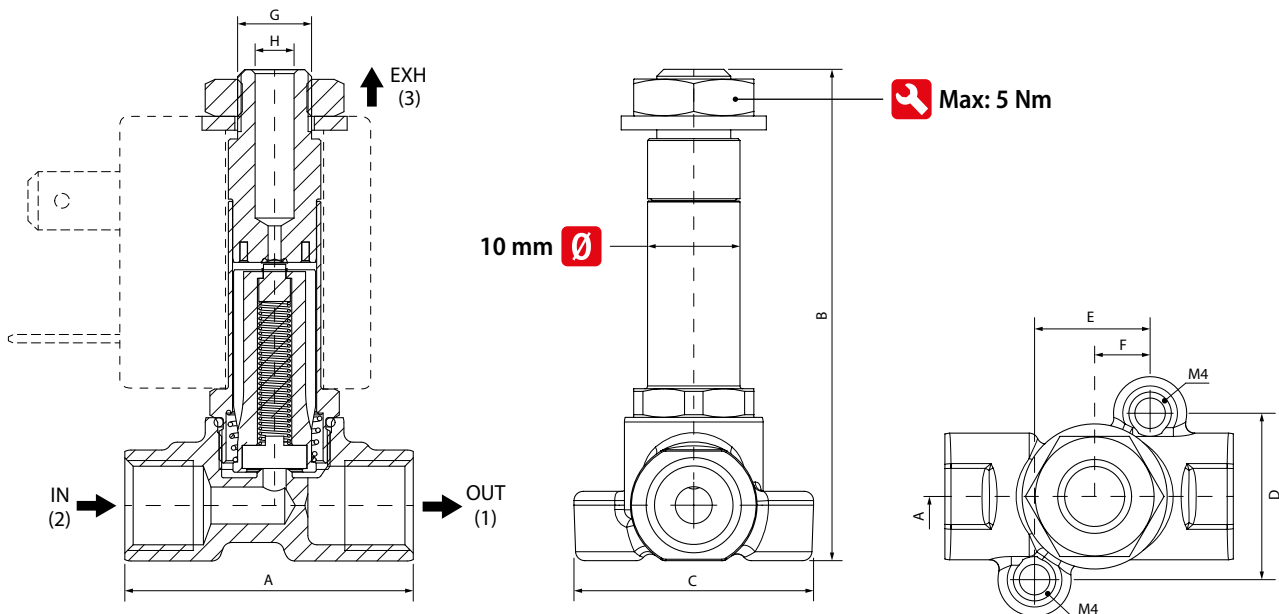
Trattamento superficiale di nichelatura chimica componenti in ottone - Chemical nickel plating treatment for brass components - Chemische vernickelung Messingkomponenten  
 Traitement surface nickelage chimique composants laiton - Tratamiento superficial niquelatura química componentes latón - Tratamento superficial niquelação química componentes latão

Code	Materiale tenute Sealing materials Dichtungswerkstoffe Matériau joint Material juntas Material das vedações	Conessioni Port size Verbindungen Connexions Conexiones Conexões	Ø Orifizio Ø Orifice Ø Dn Ø Passage Ø Orificio Ø Orificio		Viscosità Viscosity Viskosität Viscosité Viscosidad Viscosidade	Kv	Pressione differenziale (OPD) Differential pressure (OPD) Differenzdruck (OPD) Pression différentielle (OPD) Presión diferencial (OPD) Pressão diferencial (OPD)			Potenza Power Leistung Puissance Potencia Potência			Bobine Coils Spulen Bobines Bobinas Bobinas		
			mm	mm			cSt	m <sup>3</sup> /h	Bar	Bar	Bar	DC	AC	ATEX Ex m	Size
①	①	ISO 228	IN	EXH		IN	EXH	Min	Max DC	Max AC	W	VA	W	mm	A - pag. 19.2 B - pag. 19.3 X - pag. 19.4
01F 02 3 15 _0	N = NBR -10°C +90°C  V = FKM -10°C +140°C  E = EPDM -10°C +140°C	1/8"	1.5	1.4	25	0.06	0.05	0	13.5	13.5	6.5	7.5	-	22	A - SOL10
13.5									13.5	8	11	-	30	B - SOL11	
13.5									13.5	-	-	5.3	30	X - SOLX4	
8			8	6.5	7.5	-	22	A - SOL10							
8			8	8	11	-	30	B - SOL11							
01F 02 3 02 _0	N = NBR -10°C +90°C  V = FKM -10°C +140°C  E = EPDM -10°C +140°C	1/8"	2	1.4	25	0.09	0.05	0	8	8	6.5	7.5	-	22	A - SOL10
8									8	8	11	-	30	B - SOL11	
8									8	-	-	5.3	30	X - SOLX4	
5			5	6.5	7.5	-	22	A - SOL10							
5			5	8	11	-	30	B - SOL11							
01F 02 3 25 _0	N = NBR -10°C +90°C  V = FKM -10°C +140°C  E = EPDM -10°C +140°C	1/8"	2.5	1.4	25	0.15	0.05	0	5	5	6.5	7.5	-	22	A - SOL10
5									5	8	11	-	30	B - SOL11	
5									5	-	-	5.3	30	X - SOLX4	
3.5			3.5	6.5	7.5	-	22	A - SOL10							
3.5			3.5	8	11	-	30	B - SOL11							
01F 02 3 03 _0	N = NBR -10°C +90°C  V = FKM -10°C +140°C  E = EPDM -10°C +140°C	1/8"	3	1.4	25	0.20	0.05	0	3.5	3.5	6.5	7.5	-	22	A - SOL10
3.5									3.5	8	11	-	30	B - SOL11	
3.5									3.5	-	-	5.3	30	X - SOLX4	
1			1	6.5	7.5	-	22	A - SOL10							
1			1	8	11	-	30	B - SOL11							
01F 02 3 04 _0	N = NBR -10°C +90°C  V = FKM -10°C +140°C  E = EPDM -10°C +140°C	1/8"	4	1.4	25	0.30	0.05	0	1	1	6.5	7.5	-	22	A - SOL10
1									1	8	11	-	30	B - SOL11	
1									1	-	-	5.3	30	X - SOLX4	
13.5			13.5	6.5	7.5	-	22	A - SOL10							
13.5			13.5	8	11	-	30	B - SOL11							
01F 03 3 15 _0	N = NBR -10°C +90°C  V = FKM -10°C +140°C  E = EPDM -10°C +140°C	1/4"	1.5	1.4	25	0.06	0.05	0	13.5	13.5	6.5	7.5	-	22	A - SOL10
13.5									13.5	8	11	-	30	B - SOL11	
13.5									13.5	-	-	5.3	30	X - SOLX4	
8			8	6.5	7.5	-	22	A - SOL10							
8			8	8	11	-	30	B - SOL11							
01F 03 3 02 _0	N = NBR -10°C +90°C  V = FKM -10°C +140°C  E = EPDM -10°C +140°C	1/4"	2	1.4	25	0.09	0.05	0	8	8	6.5	7.5	-	22	A - SOL10
8									8	8	11	-	30	B - SOL11	
8									8	-	-	5.3	30	X - SOLX4	
5			5	6.5	7.5	-	22	A - SOL10							
5			5	8	11	-	30	B - SOL11							
01F 03 3 25 _0	N = NBR -10°C +90°C  V = FKM -10°C +140°C  E = EPDM -10°C +140°C	1/4"	2.5	1.4	25	0.15	0.05	0	5	5	6.5	7.5	-	22	A - SOL10
5									5	8	11	-	30	B - SOL11	
5									5	-	-	5.3	30	X - SOLX4	
3.5			3.5	6.5	7.5	-	22	A - SOL10							
3.5			3.5	8	11	-	30	B - SOL11							
01F 03 3 03 _0	N = NBR -10°C +90°C  V = FKM -10°C +140°C  E = EPDM -10°C +140°C	1/4"	3	1.4	25	0.20	0.05	0	3.5	3.5	6.5	7.5	-	22	A - SOL10
3.5									3.5	8	11	-	30	B - SOL11	
3.5									3.5	-	-	5.3	30	X - SOLX4	
1			1	6.5	7.5	-	22	A - SOL10							
1			1	8	11	-	30	B - SOL11							
01F 03 3 04 _0	N = NBR -10°C +90°C  V = FKM -10°C +140°C  E = EPDM -10°C +140°C	1/4"	4	1.4	25	0.30	0.05	0	1	1	6.5	7.5	-	22	A - SOL10
1									1	8	11	-	30	B - SOL11	
1									1	-	-	5.3	30	X - SOLX4	

① Selezionare tenuta - Select seal material - Wählen Sie das Dichtungsmaterial aus - Sélectionner matériau d'étanchéité - Seleccionar material sellado - Seleccionar material de vedação

EPDM - P max= 2.5 bar: Con vapore - With steam - Mit dampf - Avec vapeur - Con vapor - Com vapor

Bobina non inclusa - Coil not included - Magnetspulen separat - Bobines non incluse - Bobina no incluida - Bobinas não incluidas



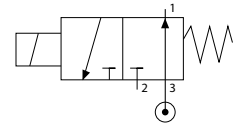
Size	A	B	C	D	E	F	G	H
1/8"	31.2	53.1	25.9	18	12.5	6	M8 x 0.75	M5
1/4"	37	56.1	29	21	12	6	M8 x 0.75	M5

**SERIE 01F**

**ELETTROVALVOLE AD AZIONAMENTO DIRETTO CON CORPO IN OTTONE**

DIRECT ACTUATED SOLENOID VALVES WITH BRASS BODY  
 MAGNETVENTILE MIT DIREKTER BETÄTIGUNG MIT MESSINGGEHÄUSE  
 ÉLECTROVANNES À COMMANDE DIRECTE AVEC CORPS EN LAITON  
 ELECTROVÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO DIRECTO CON CUERPO DE LATÓN  
 ELETTROVÁLVULAS DE ACIONAMENTO DIRETO COM CORPO DE LATÃO

**3/2 NO**      **1/8" - 1/4"**



Materiali e Componenti	IT	Materials and Components	GB	Materialien und Komponenten	DE
1 Corpo: Ottone CW617N 2 Tenute: NBR - EPDM - FKM 3 Tubo guida: Acciaio Inox 4 Nucleo fisso e mobile: Acciaio Inox AISI 430FR 5 Molle: Acciaio Inox		1 Body: Brass CW617N 2 Seals: NBR - EPDM - FKM 3 Armature tube: Stainless steel 4 Fixed and mobile core: Stainless steel AISI 430FR 5 Springs: Stainless steel		1 Körper: Messing CW617N 2 Dichtung: NBR, EPDM, FKM 3 Führungsrohr: Edelstahl 4 Kern: Edelstahl AISI 430FR 5 Feder: Edelstahl	
Matériaux et Composants	FR	Materiales y componentes	ES	Materialis e Componentes	PT
1 Corps: Laiton CW617N 2 Joints: NBR, EPDM, FKM 3 Tube de pilotage: Acier inox 4 Noyau: Acier inox AISI 430FR 5 Ressort: Acier inox		1 Cuerpo: Latón CW617N 2 Juntas: NBR - EPDM - FKM 3 Tubo guía: Acero inox 4 Núcleo fijo y móvil: Acero inox AISI 430FR 5 Muelle: Acero inox		1 Corpo: Latão CW617N 2 Vedações: NBR, EPDM, FKM 3 Tubo Guia: Aço-inox 4 Núcleo fixo e móvel I: Aço-inox AISI 430FR 5 Mola: Aço-inox	



**Pressione massima ammissibile**  
 Maximum allowable pressure  
 Max. Betriebsdruck  
 Pression de service max.  
 Presión máxima admisible  
 Pressão máxima admissível

**40 bar**



**Tabella compatibilità e materiali**  
 Compatibility and materials table  
 Beständigkeitsübersicht  
 Tableau de compatibilité des matériaux  
 Tabla de compatibilidad de materiales  
 Tabela de compatibilidade química

**Pag. 0.21 - 0.22**



**Temperatura ambiente con bobine in classe H**  
 Room temperature with coil class H  
 Raumtemperatur, mit Spule der Klasse H  
 Température ambiante, avec bobine classe H  
 Temperatura ambiente con bobina classe H  
 Temperatura ambiente com bobina de classe H

**- 10 °C  
 + 80 °C**

**OPZIONI SU RICHIESTA - OPTIONS ON REQUEST - OPTIONEN AUF ANFRAGE - OPTIONS SUR DEMANDE - OPCIONES BAJO PEDIDO - OPÇÕES SOB ENCOMENDA**

Versione idonea per utilizzo con ossigeno industriale - Version suitable for use with industrial oxygen - Version für industrie sauerstoff  
 Version adaptée à une utilisation avec de l'oxygène industriel - Versión idónea para el uso con oxígeno industrial - Versão adequada para utilização com oxigênio industrial

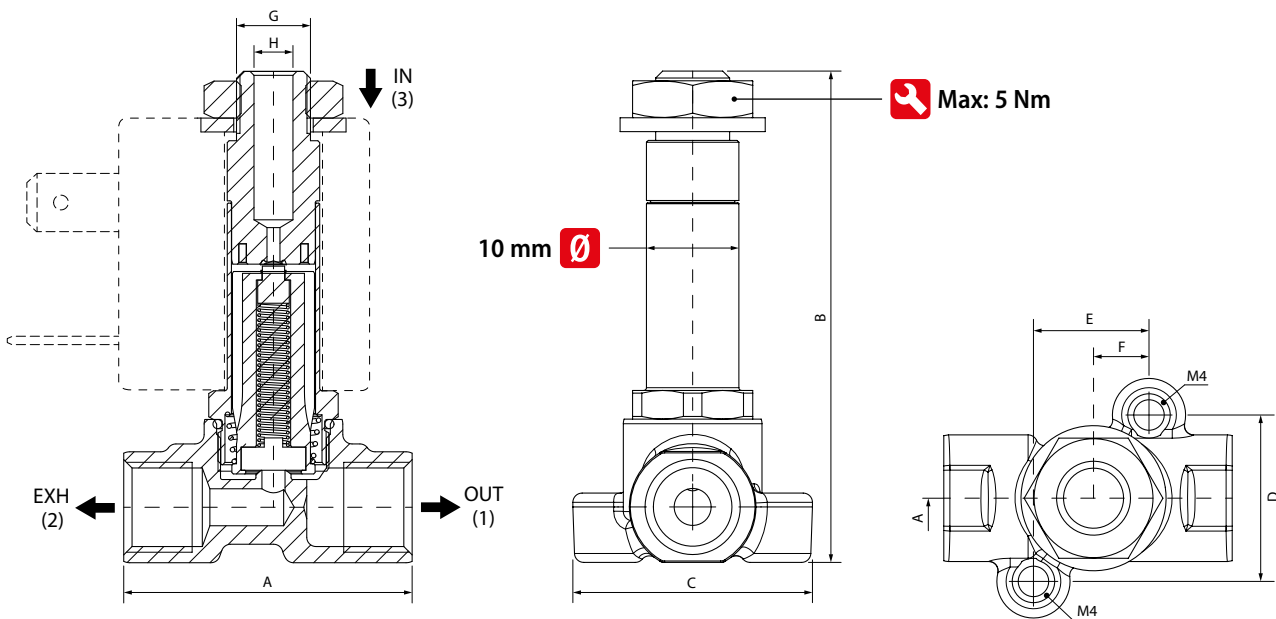
Trattamento superficiale di nichelatura chimica componenti in ottone - Chemical nickel plating treatment for brass components - Chemische vernickelung Messingkomponenten  
 Traitement surface nickelage chimique composants laiton - Tratamiento superficial niquelatura química componentes latón - Tratamento superficial niquelação química componentes latão

Code	Materiale tenute Sealing materials Dichtungswerkstoffe Matériau joint Material juntas Material das vedações	Conessioni Port size Verbindungen Connexions Conexiones Conexões	Ø Orifizio Ø Orifice Ø Dn Ø Passage Ø Orificio Ø Orificio		Viscosità Viscosity Viskosität Viscosité Viscosidad	Kv	Pressione differenziale (OPD) Differential pressure (OPD) Differenzdruck (OPD) Pression différentielle (OPD) Presión diferencial (OPD) Pressão diferencial (OPD)			Potenza Power Leistung Puissance Potencia			Bobine Coils Spulen Bobines Bobinas Bobinas			
			mm	mm			cSt	m <sup>3</sup> /h	Bar	Bar	Bar	DC	AC	ATEX Ex m	Size	Serie
①	①	ISO 228	IN	EXH		IN	EXH	Min	Max DC	Max AC						
01F 02 4 15 _ 0	N = NBR -10°C +90°C	1/8"	1.4	1.5	25	0.05	0.06	0	10	10	6.5	7.5	-	22	A - SOL10	
01F 02 4 02 _ 0	V = FKM -10°C +140°C		1.4	2	25	0.05	0.09	0	10	10	8	11	-	30	B - SOL11	
01F 02 4 25 _ 0	E = EPDM -10°C +140°C		1.4	2.5	25	0.05	0.15	0	10	10	-	-	5.3	30	X - SOLX4	
01F 03 4 15 _ 0	N = NBR -10°C +90°C		1/4"	1.4	1.5	25	0.05	0.06	0	10	10	6.5	7.5	-	22	A - SOL10
01F 03 4 02 _ 0	V = FKM -10°C +140°C			1.4	2	25	0.05	0.09	0	10	10	8	11	-	30	B - SOL11
01F 03 4 25 _ 0	E = EPDM -10°C +140°C			1.4	2.5	25	0.05	0.15	0	10	10	-	-	5.3	30	X - SOLX4
01F 03 4 15 _ 0	N = NBR -10°C +90°C	1.4		1.5	25	0.05	0.06	0	10	10	6.5	7.5	-	22	A - SOL10	
01F 03 4 02 _ 0	V = FKM -10°C +140°C	1.4		2	25	0.05	0.09	0	10	10	8	11	-	30	B - SOL11	
01F 03 4 25 _ 0	E = EPDM -10°C +140°C	1.4		2.5	25	0.05	0.15	0	10	10	-	-	5.3	30	X - SOLX4	

① Selezionare tenuta - Select seal material - Wählen Sie das Dichtungsmaterial aus - Sélectionner matériau d'étanchéité - Seleccionar material sellado - Seleccionar material de vedação

EPDM - P max= 2.5 bar: Con vapore - With steam - Mit dampf - Avec vapeur - Con vapor - Com vapor

Bobina non inclusa - Coil not included - Magnetspulen separat - Bobines non incluse - Bobina no incluida - Bobinas não incluidas



Size	A	B	C	D	E	F	G	H
1/8"	31.2	53.1	25.9	18	12.5	6	M8 x 0.75	M5
1/4"	37	56.1	29	21	12	6	M8 x 0.75	M5

**22 mm**



**Serie A**  
Pag. 19.2

**UL US**  
**CSA C22.2**

**30 mm**



**Serie B**  
Pag. 19.3

**UL US**  
**CSA C22.2**

**30 mm**



**Serie X**  
Pag. 19.4

**Ex**

**30 mm**



**Serie C**  
Pag. 19.5

**UL US**  
**CSA C22.2**

**30 mm**



**Serie D**  
Pag. 19.6

**UL US**  
**CSA C22.2**

**36 mm**



**Serie E**  
Pag. 19.7

**UL US**  
**CSA C22.2**

**50 mm**



**Serie Y**  
Pag. 19.8

**Ex**

Connectors

Coils & Connectors



**Connectors**  
Pag. 19.9 / 19.10

**UL US**  
**CSA C22.2**

Aignep si riserva il diritto di variare modelli e ingombri senza preavviso - Aignep reserves the right to vary models and dimensions without notice - Aignep behält sich das Recht vor, Daten ohne Ankündigung zu ändern  
 Aignep se reserva el derecho de modificar modelos y dimensiones sin previo aviso - Aignep se réserve le droit de modifier les données sans préavis - Aignep reserva-se o direito de alterar os modelos e dimensões sem prévio aviso

**BOBINE E CONNETTORI**  
*COILS AND CONNECTORS*  
*SPULEN UND STECKER*  
*BOBINES ET CONNECTEURS*  
*BOBINAS Y CONECTORES*  
*BOBINAS E CONECTORES*



**Coils & Connectors**

Aignep offre un'ampia gamma di bobine e connettori standard (su richiesta anche in configurazione speciale) per soddisfare qualsiasi tipo di esigenza applicativa.

Le bobine sono disponibili in diverse taglie, con servizio continuo ED 100%, differenti potenze e nelle tensioni standard 12 / 24 VDC e 24 / 110 / 220 VAC; l'isolamento in classe H e la certificazione UL Recognized sono garantiti su tutte le bobine.

Sono altresì disponibili le versioni certificate ATEX per installazione in ambienti potenzialmente esplosivi (Ex mb e Ex d/tb).

I connettori sono disponibili con grado di protezione IP67 e nelle versioni standard con involucro nero o trasparente con led di segnalazione, oltre alla versione certificata UL Recognized.

Aignep offers a wide range of standard coils and connectors (on request also in special configuration) to satisfy any type of application requirement.

The coils are available in different sizes, with continuous duty ED 100%, different powers and in the standard voltages 12 / 24 VDC and 24 / 110 / 220 VAC; class H insulation and UL Recognized certification are guaranteed on all coils.

ATEX certified versions are also available for installation in potentially explosive environments (Ex mb and Ex d/tb).

The connectors are available with IP67 protection degree and in the standard versions with black case or transparent case with LED, in addition to the UL Recognized certified version.

Aignep bietet eine breite Palette von Standardspulen und Steckern (auf Anfrage auch in Sonderkonfiguration) an, um jede Art von Anwendungsanforderung zu erfüllen.

Die Spulen sind in verschiedenen Größen, mit Dauerbetrieb ED 100%, in verschiedenen Leistungen und in den Standardspannungen 12 / 24 VDC und 24 / 110 / 220 VAC erhältlich. Alle Magnetspulen haben die Isolierklasse H und haben eine UL-Zertifizierung.

ATEX-zertifizierte Versionen für die Installation in explosionsgefährdeten Umgebungen (Ex mb und Ex d/tb) sind ebenfalls erhältlich.

Die Stecker sind in der Schutzart IP67 und in den Standardversionen mit schwarzem Gehäuse oder transparentem Gehäuse mit LED erhältlich, zusätzlich zur UL-zertifizierten Version.

Aignep propose une large gamme de bobines et de connecteurs standards (sur demande également en configuration spéciale) pour répondre à tout type d'exigence d'application.

Les bobines sont disponibles en différentes tailles, avec service continu ED 100%, différentes puissances et dans les tensions standard 12 / 24 VDC et 24 / 110 / 220 VAC; l'isolation de classe H et la certification reconnue UL sont garanties sur toutes les bobines.

Des versions certifiées ATEX sont également disponibles pour une installation dans des environnements potentiellement explosifs (Ex mb et Ex d/tb).

Les connecteurs sont disponibles avec un degré de protection IP67 et dans les versions standard avec boîtier noir ou boîtier transparent avec LED, en plus de la version certifiée UL.

Aignep ofrece una amplia gama de bobinas y conectores estándar (bajo pedido también en configuración especial) para satisfacer cualquier tipo de requisito de aplicación.

Las bobinas están disponibles en diferentes tamaños, con servicio continuo ED 100%, diferentes potencias y en los voltajes estándar 12/24 VDC y 24/110/220 VAC; El aislamiento de clase H y la certificación reconocida por UL están garantizados en todas las bobinas.

Las versiones certificadas ATEX también están disponibles para su instalación en entornos potencialmente explosivos (Ex mb y Ex d/tb).

Los conectores están disponibles con grado de protección IP67 en las versiones estándar con caja negra o caja transparente con LED, además de la versión certificada UL Recognized.

A Aignep oferece uma ampla gama de bobinas e conectores padrão (sob encomenda também em configurações especiais) para satisfazer qualquer tipo de exigência de aplicação.

As bobinas estão disponíveis em diversos tamanhos, com regime contínuo ED 100%, diferentes potências e nas tensões padrão 12 / 24 VDC e 24 / 110 / 220 VAC; classe de isolamento H e certificação UL reconhecida para todas as bobinas.

Versões com certificação ATEX também estão disponíveis para instalação em ambientes potencialmente explosivos (Ex mb e Ex d/tb).

Os conectores estão disponíveis com grau de proteção IP67 e nas versões padrão com caixa preta ou caixa transparente com LED, além da versão certificada UL Recognized.



**SERIE A**

**BOBINA**

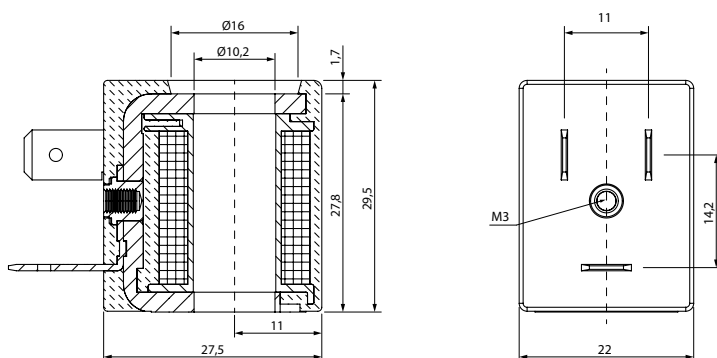
COIL  
SPULE  
BOBINE  
BOBINA  
SOLENOÏDE



**22 mm**

**10 mm**

**ED 100%**



**UL 429 & CSA C22.2 NO. 139-13**

Riferimento <i>Reference</i> <i>Referenz</i> <i>Référence</i> <i>Referencia</i> <i>Referência</i>	Codice <i>Code</i> <i>Code</i> <i>Code</i> <i>Código</i> <i>Código</i>	Tensione <i>Voltage</i> <i>Leistung</i> <i>Tension</i> <i>Tensión</i> <i>Tensão</i>	Potenza <i>Power</i> <i>Leistung</i> <i>Puissance</i> <i>Potencia</i> <i>Potência</i>	Tolleranze di tensione <i>Voltage tolerance</i> <i>Spannungstoleranz</i> <i>Tolérance de la tension</i> <i>Tolerancia de tensión</i> <i>Tolerância de tensão</i>	Temperatura ambiente <i>Ambient temperature</i> <i>Umgebungstemperatur</i> <i>Température ambiante</i> <i>Temperatura ambiente</i> <i>Temperatura Ambiente</i>	
					Min	Max
<b>AA</b>	SOL10012C4000	12V DC	6.5 W	±10 %	-10 °C	+80 °C
<b>AB</b>	SOL10024C4000	24V DC	6.5 W	±10 %	-10 °C	+80 °C
<b>A1</b>	SOL10024A8000	24V AC / 50-60 Hz	7.5 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C
<b>A2</b>	SOL10110A8000	110V AC / 50-60 Hz	7.5 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C
<b>A3</b>	SOL10220A8000	220V AC / 50-60 Hz	7.5 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C

**CLASSE DI ISOLAMENTO**  
INSULATION CLASS  
ISOLIERSTOFFKLASSE  
CLASSE D'ISOLATION  
CLASE DE AISLAMIENTO  
CLASSE DE ISOLAMENTO

**H**  
**EN 60085**

**MATERIALE INCAPSULAMENTO**  
ENCAPSULATION MATERIAL  
VERGUSSTMASSE  
MATERIAUX EXTÉRIEUR  
MATERIAL DE ENCAPSULAMIENTO  
MATERIAL DE ENCAPSULAMENTO

**RYNITE®**

**CONNESSIONI ELETTRICHE**  
ELECTRICAL CONNECTIONS  
ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE  
CONNEXIONS ELECTRIQUES  
CONEXIÓN ELÉCTRICA  
CONEXÕES ELÉTRICAS

**FORM**  
**B - INDUSTRIAL**  
EN 175301-803  
(EX DIN 43650)

**TEMPERATURA AMBIENTE**  
AMBIENT TEMPERATURE  
UMGEBUNGSTEMPERATUR  
TEMPÉRATURE AMBIANTE  
TEMPERATURA AMBIENTE  
TEMPERATURA AMBIENTE

**-10 °C**  
**+80 °C**

**GRADO DI PROTEZIONE**  
PROTECTION DEGREE  
SCHUTZART  
DEGRÉ DE PROTECTION  
GRADO DE PROTECCIÓN  
GRAU DE PROTEÇÃO

**IP67**  
**IEC 60529**

Con connettore IP67  
with connector IP67  
Mit Stecker IP67  
Avec connecteur IP67  
Con conector IP67  
Com conector IP67

**OPZIONI**  
OPTIONS  
OPTIONEN  
OPTIONS  
OPCIONES  
OPÇÕES

**Altre tensioni/potenze su richiesta**  
*Other voltages/powers on request*  
*Andere Spannungen/Leistungen auf Anfrage*  
*Autres tensions/puissances sur demandes*  
*Otras tensiones-potencia bajo pedido*  
*Outras tensões/potências sob encomenda*



**SERIE B**

**BOBINA**

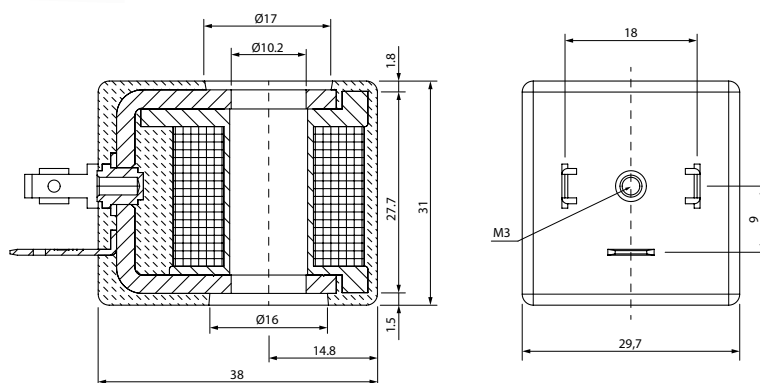
COIL  
SPULE  
BOBINE  
BOBINA  
SOLENÓIDE



**30 mm**

**10 mm**

**ED 100%**



**UL 429 & CSA C22.2 NO. 139-13**

Riferimento Reference Referenz Référéce Referencia Referência	Codice Code Code Code Código Código	Tensione Voltage Leistung Tension Tensión Tensão	Potenza Function Leistung Puissance Potencia Potência	Tolleranze di tensione Voltage tolerance Spannungstoleranz Tolérance de la tension Tolerancia de tensión Tolerância de tensão	Temperatura ambiente Ambient temperature Umgebungstemperatur Température ambiante Temperatura ambiente Temperatura Ambiente	
					Min	Max
<b>BA</b>	SOL11012C5000	12V DC	8 W	±10 %	-10 °C	+80 °C
<b>BB</b>	SOL11024C5000	24V DC	8 W	±10 %	-10 °C	+80 °C
<b>B1</b>	SOL11024A9000	24V AC / 50-60 Hz	11 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C
<b>B2</b>	SOL11110A9000	110V AC / 50-60 Hz	11 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C
<b>B3</b>	SOL11220A9000	220V AC / 50-60 Hz	11 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C

**CLASSE DI ISOLAMENTO**  
INSULATION CLASS  
ISOLIERSTOFFKLASSE  
CLASSE D'ISOLATION  
CLASE DE AISLAMIENTO  
CLASSE DE ISOLAMENTO

**H**  
**EN 60085**

**MATERIALE INCAPSULAMENTO**  
ENCAPSULATION MATERIAL  
VERGÜSSMASSE  
MATERIAUX EXTÉRIEUR  
MATERIAL DE ENCAPSULAMIENTO  
MATERIAL DE ENCAPSULAMENTO

**RYNITE®**

**CONNESSIONI ELETTRICHE**  
ELECTRICAL CONNECTIONS  
ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE  
CONNEXIONS ELECTRIQUES  
CONEXIÓN ELÉCTRICA  
CONEXÕES ELÉTRICAS

**FORM A**

EN 175301-803  
(EX DIN 43650)

**TEMPERATURA AMBIENTE**  
AMBIENT TEMPERATURE  
UMGEBUNGSTEMPERATUR  
TEMPÉRATURE AMBIANTE  
TEMPERATURA AMBIENTE  
TEMPERATURA AMBIENTE

**-10 °C**  
**+80 °C**

**GRADO DI PROTEZIONE**  
PROTECTION DEGREE  
SCHUTZART  
DEGRÉ DE PROTECTION  
GRADO DE PROTECCIÓN  
GRAU DE PROTEÇÃO

**IP67**  
**IEC 60529**

Con connettore IP67  
with connector IP67  
Mit Stecker IP67  
Avec connecteur IP67  
Con conector IP67  
Com conector IP67

**OPZIONI**  
OPTIONS  
OPTIONEN  
OPTIONEN  
OPCIONES  
OPÇÕES

**Altre tensioni/potenze su richiesta**  
Other voltages/powers on request  
Andere Spannungen/Leistungen auf Anfrage  
Autres tensions/puissances sur demandes  
Otras tensiones-potencia bajo pedido  
Outras tensões/potências sob encomenda

**SERIE X**

**BOBINA**

COIL  
SPULE  
BOBINE  
BOBINA  
SOLENÓIDE

**30 mm** 

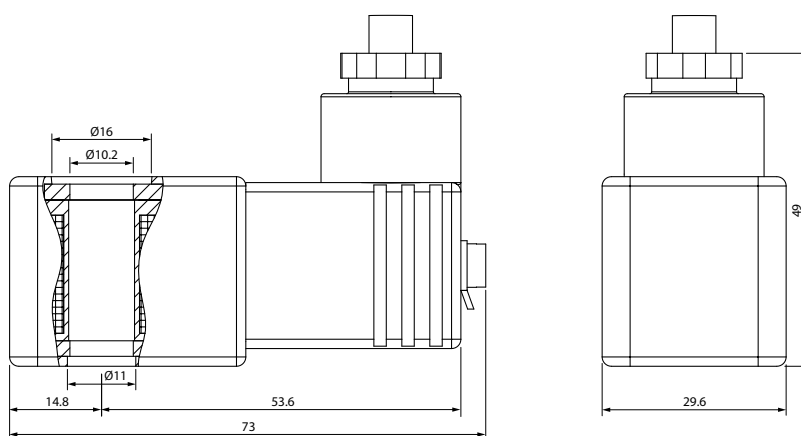
**10 mm** 

**ED 100%** 



**ATEX**  
II 2G Ex mb IIC T4 Gb  
II 2D Ex mb IIIC T135°C Db  
I M2 Ex mb I Mb  
**INERIS 06ATEX0002X**

**IECEX**  
Ex mb IIC T4 Gb  
Ex mb IIIC T135°C Db  
Ex mb I Mb  
**IECEX INE 15.0053X**



Riferimento <i>Reference Referenz Référéce Referéncia Referéncia</i>	Codice <i>Code Code Code Código Código</i>	Tensione <i>Voltage Leistung Tension Tensión Tensão</i>	Potenza <i>Power Leistung Puissance Potencia Potência</i>	Tolleranze di tensione <i>Voltage tolerance Spannungstoleranz Tolérance de la tension Tolerancia de tensión Tolerância de tensão</i>	Temperatura ambiente <i>Ambient temperature Umgebungstemperatur Température ambiante Temperatura ambiente Temperatura Ambiente</i>	
					Min	Max
<b>XB</b>	SOLX4024CE000	24V DC	5.3 W	±10 %	-20 °C	+40 °C
<b>X1</b>	SOLX4024AE000	24V AC / 50-60 Hz	5.3 W	±10 %	-20 °C	+40 °C
<b>X2</b>	SOLX4110AE000	110V AC / 50-60 Hz	5.3 W	±10 %	-20 °C	+40 °C
<b>X3</b>	SOLX4220AE000	230V AC / 50-60 Hz	5.3 W	±10 %	-20 °C	+40 °C

**CLASSE DI ISOLAMENTO**  
CLASS OF ISOLATION  
ISOLIERSTOFFKLASSE  
CLASSE D'ISOLATION  
CLASE DE AISLAMIENTO  
CLASSE DE ISOLAMENTO

**H**  
**EN 60085**

**MATERIALE INCAPSULAMENTO**  
ENCAPSULATION MATERIAL  
VERGUSSTMASSE  
MATERIAUX EXTÉRIEUR  
MATERIAL DE ENCAPSULAMIENTO  
MATERIAL DE ENCAPSULAMENTO

**POLYAMIDE**

**CONNESSIONI ELETTRICHE**  
ELECTRICAL CONNECTIONS  
ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE  
CONNEXIONS ELECTRIQUES  
CONEXIÓN ELÉCTRICA  
CONEXÕES ELÉTRICAS

**3 Mt.**

**Cavo tripolare**  
Three-pole cable  
3-adriges Kabel  
Câble tripolaire  
Cable tripolar  
Cabo tripolar

**GRADO DI PROTEZIONE**  
DEGREE OF PROTECTION  
SCHUTZART  
DEGRÉ DE PROTECTION  
GRADO DE PROTECCIÓN  
GRAU DE PROTEÇÃO

**IP6\_**  
**IEC 60529**  
In base al cablaggio  
According to wiring  
Je nach Verdrahtung  
Selon le câblage  
Según el cableado  
Acordo o cabeamento

**CARATTERISTICHE**  
FEATURES  
EIGENSCHAFTEN  
CARACTÉRISTIQUES  
CARACTERÍSTICA  
CARACTERÍSTICAS

**Fusibile interno**  
Internal fuse  
Interne Sicherung  
Fusible interne  
Fusível interno

**NORMATIVE ATEX**  
ATEX REGULATIONS  
ATEX RICHTLINIEN  
NORMATIVE ATEX  
NORMATIVA ATEX  
NORMATIVA ATEX

**EN 60079-0**  
**EN 60079-18**

**SERIE C**

**BOBINA**

COIL  
SPULE  
BOBINE  
BOBINA  
SOLENÓIDE



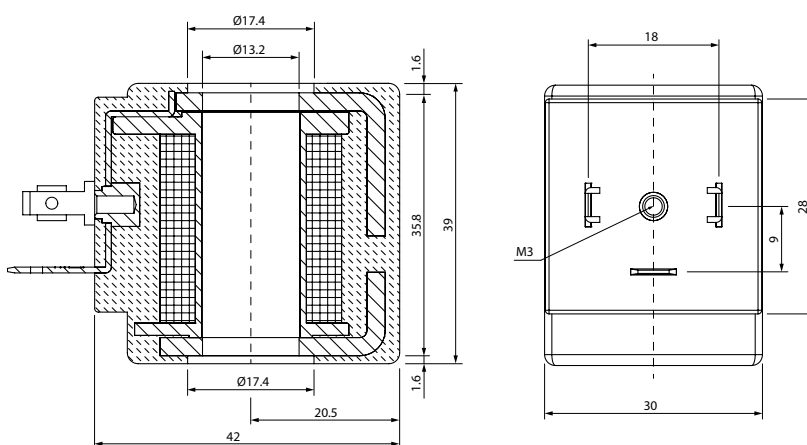
**30 mm**

**13 mm**

**ED 100%**



**UL 429 & CSA C22.2 NO. 139-13**



Riferimento Reference Referenz Référéce Referencia Referência	Codice Code Code Code Código Código	Tensione Voltage Leistung Tension Tensión Tensão	Potenza Function Leistung Puissance Potencia Potência	Tolleranze di tensione Voltage tolerance Spannungstoleranz Tolérance de la tension Tolerancia de tensión Tolerância de tensão	Temperatura ambiente Ambient temperature Umgebungstemperatur Température ambiante Temperatura ambiente Temperatura Ambiente	
					Min	Max
<b>CA</b>	SOL20012C5000	12V DC	8 W	±10 %	-10 °C	+80 °C
<b>CB</b>	SOL20024C5000	24V DC	8 W	±10 %	-10 °C	+80 °C
<b>C1</b>	SOL20024AA000	24V AC / 50-60 Hz	14 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C
<b>C2</b>	SOL20110AA000	110V AC / 50-60 Hz	14 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C
<b>C3</b>	SOL20220AA000	220V AC / 50-60 Hz	14 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C

**CLASSE DI ISOLAMENTO**  
CLASS OF ISOLATION  
ISOLIERSTOFFKLASSE  
CLASSE D'ISOLATION  
CLASE DE AISLAMIENTO  
CLASSE DE ISOLAMENTO

**H**  
**EN 60085**

**MATERIALE INCAPSULAMENTO**  
ENCAPSULATION MATERIAL  
VERGÜSSMASSE  
MATERIAUX EXTÉRIEUR  
MATERIAL DE ENCAPSULAMIENTO  
MATERIAL DE ENCAPSULAMENTO

**RYNITE®**

**CONNESSIONI ELETTRICHE**  
ELECTRICAL CONNECTIONS  
ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE  
CONNEXIONS ELECTRIQUES  
CONEXIÓN ELÉCTRICA  
CONEXÕES ELÉTRICAS

**FORM A**

EN 175301-803  
(EX DIN 43650)

**TEMPERATURA AMBIENTE**  
AMBIENT TEMPERATURE  
UMGEBUNGSTEMPERATUR  
TEMPÉRATURE AMBIANTE  
TEMPERATURA AMBIENTE  
TEMPERATURA AMBIENTE

**-10 °C**  
**+80 °C**

**GRADO DI PROTEZIONE**  
PROTECTION DEGREE  
SCHUTZART  
DEGRÉ DE PROTECTION  
GRADO DE PROTECCIÓN  
GRAU DE PROTEÇÃO

**IP67**  
**IEC 60529**

Con connettore IP67  
with connector IP67  
Mit Stecker IP67  
Avec connecteur IP67  
Con conector IP67  
Com conector IP67

**OPZIONI**  
OPTIONS  
OPTIONEN  
OPTIONS  
OPCIONES  
OPÇÕES

**Altre tensioni/potenze su richiesta**  
Other voltages/powers on request  
Andere Spannungen/Leistungen auf Anfrage  
Autres tensions/puissances sur demandes  
Otras tensiones-potencia bajo pedido  
Outras tensões/potências sob encomenda

**SERIE D**

**BOBINA**

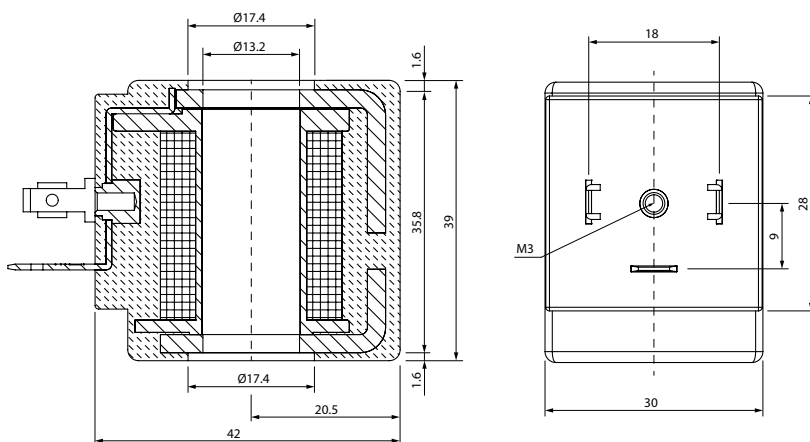
COIL  
SPULE  
BOBINE  
BOBINA  
SOLENOÏDE



**30 mm**

**13 mm**

**ED 100%**



**UL 429 & CSA C22.2 NO. 139-13**

Riferimento <i>Reference</i> <i>Referenz</i> <i>Référence</i> <i>Referència</i> <i>Referência</i>	Codice <i>Code</i> <i>Code</i> <i>Code</i> <i>Código</i> <i>Código</i>	Tensione <i>Voltage</i> <i>Leistung</i> <i>Tension</i> <i>Tensión</i> <i>Tensão</i>	Potenza <i>Function</i> <i>Leistung</i> <i>Puissance</i> <i>Potencia</i> <i>Potência</i>	Tolleranze di tensione <i>Voltage tolerance</i> <i>Spannungstoleranz</i> <i>Tolérance de la tension</i> <i>Tolerancia de tensión</i> <i>Tolerância de tensão</i>	Temperatura ambiente <i>Ambient temperature</i> <i>Umgebungstemperatur</i> <i>Température ambiante</i> <i>Temperatura ambiente</i> <i>Temperatura Ambiente</i>	
					Min	Max
<b>DA</b>	SOL20012C6000	12V DC	14 W	±10 %	-10 °C	+80 °C
<b>DB</b>	SOL20024C6000	24V DC	14 W	±10 %	-10 °C	+80 °C
<b>D1</b>	SOL20024AB000	24V AC / 50-60 Hz	21 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C
<b>D2</b>	SOL20110AB000	110V AC / 50-60 Hz	21 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C
<b>D3</b>	SOL20220AB000	220V AC / 50-60 Hz	21 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C

**CLASSE DI ISOLAMENTO**

INSULATION CLASS  
ISOLIERSTOFFKLASSE  
CLASSE D'ISOLATION  
CLASE DE AISLAMIENTO  
CLASSE DE ISOLAMENTO

**H**  
**EN 60085**

**MATERIALE INCAPSULAMENTO**

ENCAPSULATION MATERIAL  
VERGUSSTMASSE  
MATERIAUX EXTÉRIEUR  
MATERIAL DE ENCAPSULAMIENTO  
MATERIAL DE ENCAPSULAMENTO

**RYNITE®**

**CONNESSIONI ELETTRICHE**

ELECTRICAL CONNECTIONS  
ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE  
CONNEXIONS ELECTRIQUES  
CONEXIÓN ELÉCTRICA  
CONEXÕES ELÉTRICAS

**FORM A**

EN 175301-803  
(EX DIN 43650)

**TEMPERATURA AMBIENTE**

AMBIENT TEMPERATURE  
UMGEBUNGSTEMPERATUR  
TEMPÉRATURE AMBIANTE  
TEMPERATURA AMBIENTE  
TEMPERATURA AMBIENTE

**-10 °C**  
**+80 °C**

**GRADO DI PROTEZIONE**

PROTECTION DEGREE  
SCHUTZART  
DEGRÉ DE PROTECTION  
GRADO DE PROTECCIÓN  
GRAU DE PROTEÇÃO

**IP67**  
**IEC 60529**

Con connettore IP67  
with connector IP67  
Mit Stecker IP67  
Avec connecteur IP67  
Con conector IP67  
Com conector IP67

**OPZIONI**

OPTIONS  
OPTIONEN  
OPTIONS  
OPCIONES  
OPÇÕES

**Altre tensioni/potenze su richiesta**

*Other voltages/powers on request*  
*Andere Spannungen/Leistungen auf Anfrage*  
*Autres tensions/puissances sur demandes*  
*Otras tensiones-potencia bajo pedido*  
*Outras tensões/potências sob encomenda*

**SERIE E**

**BOBINA**

COIL  
SPULE  
BOBINE  
BOBINA  
SOLENÓIDE



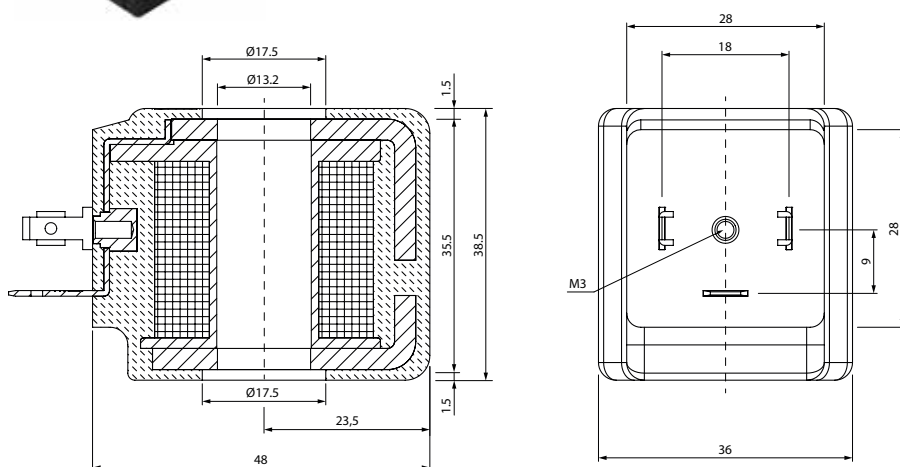
**36 mm**

**13 mm**

**ED 100%**



**UL 429 & CSA C22.2 NO. 139-13**



Riferimento Reference Referenz Référéce Referencia Referência	Codice Code Code Code Código Código	Tensione Voltage Leistung Tensión Tensão	Potenza Function Leistung Puissance Potencia Potência	Tolleranze di tensione Voltage tolerance Spannungstoleranz Tolérance de la tension Tolerancia de tensión Tolerância de tensão	Temperatura ambiente Ambient temperature Umgebungstemperatur Température ambiante Temperatura ambiente Temperatura Ambiente	
					Min	Max
<b>EA</b>	SOL21012C7000	12V DC	22 W	±10 %	-10 °C	+80 °C
<b>EB</b>	SOL21024C7000	24V DC	22 W	±10 %	-10 °C	+80 °C
<b>E1</b>	SOL21024AC000	24V AC / 50-60 Hz	31 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C
<b>E2</b>	SOL21110AC000	110V AC / 50-60 Hz	31 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C
<b>E3</b>	SOL21220AC000	220V AC / 50-60 Hz	31 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C

**CLASSE DI ISOLAMENTO**  
INSULATION CLASS  
ISOLIERSTOFFKLASSE  
CLASSE D'ISOLATION  
CLASE DE AISLAMIENTO  
CLASSE DE ISOLAMENTO

**H**  
**EN 60085**

**MATERIALE INCAPSULAMENTO**  
ENCAPSULATION MATERIAL  
VERGÜSSMASSE  
MATERIAUX EXTÉRIEUR  
MATERIAL DE ENCAPSULAMIENTO  
MATERIAL DE ENCAPSULAMENTO

**RYNITE®**

**CONNESSIONI ELETTRICHE**  
ELECTRICAL CONNECTIONS  
ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE  
CONNEXIONS ELECTRIQUES  
CONEXIÓN ELÉCTRICA  
CONEXÕES ELÉTRICAS

**FORM A**  
EN 175301-803  
(EX DIN 43650)

**TEMPERATURA AMBIENTE**  
AMBIENT TEMPERATURE  
UMGEBUNGSTEMPERATUR  
TEMPÉRATURE AMBIANTE  
TEMPERATURA AMBIENTE  
TEMPERATURA AMBIENTE

**-10 °C**  
**+80 °C**

**GRADO DI PROTEZIONE**  
PROTECTION DEGREE  
SCHUTZART  
DEGRÉ DE PROTECTION  
GRADO DE PROTECCIÓN  
GRAU DE PROTEÇÃO

**IP67**  
**IEC 60529**  
Con connettore IP67  
with connector IP67  
Mit Stecker IP67  
Avec connecteur IP67  
Con conector IP67  
Com conector IP67

**OPZIONI**  
OPTIONS  
OPTIONEN  
OPTIONEN  
OPCIONES  
OPÇÕES

**Altre tensioni/potenze su richiesta**  
Other voltages/powers on request  
Andere Spannungen/Leistungen auf Anfrage  
Autres tensions/puissances sur demandes  
Otras tensiones-potencia bajo pedido  
Outras tensões/potências sob encomenda

**SERIE Y**

**BOBINA**

COIL  
SPULE  
BOBINE  
BOBINA  
SOLENOÏDE



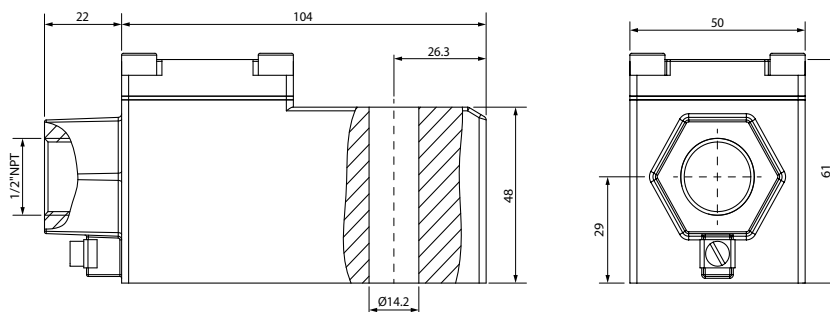
**50 mm**

**14 mm**

**ED 100%**



**ATEX II 2GD**  
**Ex d IIC T6 o T5 o T4 Gb IP66**  
**Ex tb IIIC T85°C o T100°C o T135°C Db IP66**  
**CESI 03 ATEX 344/02**  
**Tamb -40°C ÷ +35°C(T6) o +50°C(T5) o +60°C(T4)**



Riferimento Reference Referenz Référence Referencia Referência	Codice Code Code Code Código Código	Tensione Voltage Leistung Tension Tensión Tensão	Potenza Function Leistung Puissance Potencia Potência	Tolleranze di tensione Voltage tolerance Spannungstoleranz Tolérance de la tension Tolerancia de tensión Tolerância de tensão
<b>YA</b>	SOLY0012C5000	12V DC	8 W	±10 %
<b>YB</b>	SOLY0024C5000	24V AC / DC	8 W	±10 %
<b>Y2</b>	SOLY0110C5000	110V/120V AC / DC	8 W	±10 %
<b>Y3</b>	SOLY0220C5000	220V/240V AC / DC	8 W	±10 %

**CLASSE DI ISOLAMENTO**  
 CLASS OF ISOLATION  
 ISOLIERSTOFFKLASSE  
 CLASSE D'ISOLATION  
 CLASE DE AISLAMIENTO  
 CLASSE DE ISOLAMENTO

**H**  
**EN 60085**

**MATERIALE CUSTODIA**  
 CASE MATERIAL  
 GEHÄUSEMATERIAL  
 MATERIAU DU BOITIER  
 MATERIAL DE LA CAJA  
 MATERIAL DA CAPA

**ALUMINIUM**

**Acciaio Inox su richiesta**  
 Stainless Steel on request  
 Edelstahl auf Anfrage  
 acier inoxydable sur demande  
 acero inoxidable bajo pedido  
 aço inoxidável sob encomenda

**CERTIFICAZIONI SU RICHIESTA**  
 CERTIFICATIONS ON REQUEST  
 ZERTIFIZIERUNGEN AUF ANFRAGE  
 CERTIFICACIONES SUR DEMANDE  
 CERTIFICACIONES BAJO SOLICITUD  
 CERTIFICAÇÕES SOB ENCOMENDA

**EAC**  
**INMETRO**  
**CCOE**  
**PESO**  
**CCC**

**GRADO DI PROTEZIONE**  
 DEGREE OF PROTECTION  
 SCHUTZART  
 DEGRÉ DE PROTECTION  
 GRADO DE PROTECCIÓN  
 GRAU DE PROTEÇÃO

**IP66**  
**IEC 60529**

**INGRESSO CAVI**  
 CABLE ENTRY  
 KABELDURCHFÜHRUNGEN  
 ENTRÉE DE CÂBLE  
 ENTRADA DE CABLE  
 ENTRADA DE CABOS

**1/2" NPT**

**Su richiesta M20x1.5**  
 On request M20x1.5  
 Auf Anfrage M20x1.5  
 Sur demande M20x1.5  
 Bajo pedido M20x1.5  
 Sob encomenda M20x1.5

**VERSIONI SPECIALI**  
 SPECIAL VERSION  
 SONDERAUSFÜHRUNG  
 VERSION SPECIALE  
 VERSIÓN ESPECIAL  
 VERSÕES ESPECIAIS

**Su richiesta**  
 On request  
 Auf Anfrage  
 Sur demande  
 A petición  
 Sob encomenda

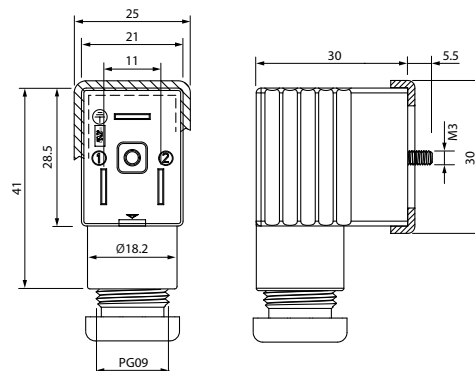
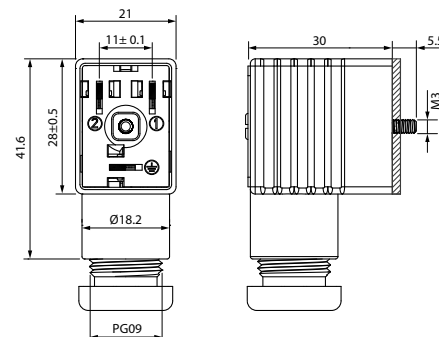
**ALTRE CARATTERISTICHE**  
 OTHER FEATURES  
 ANDERE EIGENSCHAFTEN  
 AUTRES CARACTÉRISTIQUES  
 OTRAS CARACTERÍSTICA  
 OUTRAS CARACTERÍSTICAS


**Morsettiera integrata, ingresso cavi orizzontale, soppressore picchi di tensione, doppia guarnizione, condizioni ambientali estreme**  
 Integrated terminal block, horizontal cable entry, surge suppressor, double gasket, extreme environmental conditions  
 Integrierte Klemmleiste, horizontale Kabeleinführung, Überspannungsschutz, doppelte Dichtung, extreme Umweltbedingungen  
 Bornier intégré, entrée de câble horizontale, sur-tension, double étanchéité, conditions environnementales extrêmes  
 Bloque de terminales integrado, entrada de cable horizontal, supresor de sobretensiones, doble cierre, condiciones ambientales extremas  
 Bloco terminal ntegrado, entrada de cabo horizontal, supressor de pico de tensão, dupla vedação, condições ambientais extremas

**CONNETTORE**

CONNECTOR  
STECKER  
CONNECTEURS  
CONECTOR  
CONECTOR

 **22 mm**



Codice Code Code Code Código Código	Taglia Size Größe Dimensions Talla Tamanho	Colore Colour Farbe Couleur Color Cor	Caratteristiche Characteristics Eigenschaften Caractéristiques Características Características
	mm		
<b>CON01 000 01</b>	22	BLACK	2 POLI - PINS - PINS - BROCHES - PINS - PINOS
<b>CON02 024 00</b>	22	TRANSPARENT	● LED + VDR 0 - 24V
<b>CON02 110 00</b>	22	TRANSPARENT	● LED + VDR 110V
<b>CON02 250 00</b>	22	TRANSPARENT	● LED + VDR 220V
<b>CONU1 000 01</b> 	22	BLACK	2 POLI - PINS - PINS - BROCHES - PINS - PINOS

UL 1977 AND CAN/CSA C22.2 NO. 182.3

**VDR:** Dotati di Varistore come dispositivo di protezione delle sovratensioni.  
Fitted with varistors as surge protection device.  
Ausgestattet mit Varistor als ÜberSpannungsschutz.  
Equipé avec varistance de protection contre les sur Tensions.  
Dotado de Varistor como dispositivo de protección de sobretensiones.  
Dotados de Varistor como dispositivo de proteção de sobretenção.



Schema elettrico

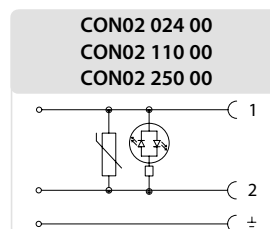
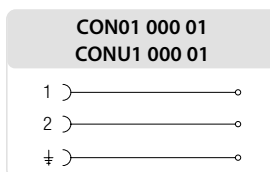
Wiring

Elektroschema

Schéma électrique

Esquema eléctrico

Esquema elétrico



**CONNESSIONI ELETTRICHE**  
ELECTRICAL CONNECTIONS  
ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE  
CONNEXIONS ELECTRIQUES  
CONEXIÓN ELÉCTRICA  
CONEXÕES ELÉTRICAS

**FORM B - INDUSTRIAL**

EN 175301-803  
(EX DIN 43650)

**GRADO DI PROTEZIONE**  
PROTECTION DEGREE  
SCHUTZART  
DEGRÉ DE PROTECTION  
GRADO DE PROTECCIÓN  
GRAU DE PROTEÇÃO

**IP67**  
**IEC 60529**

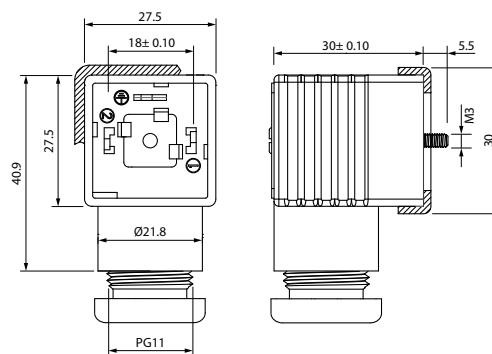
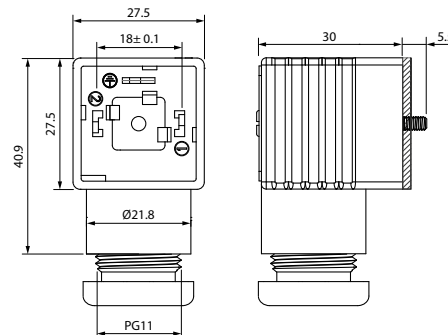
**DIAMETRO CAVO**  
CABLE DIAMETER  
KABELDURCHMESSER  
DIAMÈTRE DU CABLE  
DIÁMETRO CABLE  
DIÁMETRO DO CABO


**6 ÷ 8 mm**

**CONNETTORE**

CONNECTOR  
STECKER  
CONNECTEURS  
CONECTOR  
CONECTOR

 **30-36 mm**



	Taglia Size Größe Dimensions Talla Tamanho	Colore Colour Farbe Couleur Color Cor	Caratteristiche Characteristics Eigenschaften Caractéristiques Características
	mm		
<b>CON31 000 01</b>	30 - 36	BLACK	2 POLI - PINS - PINS - BROCHES - PINS - PINOS
<b>CON32 024 00</b>	30 - 36	TRANSPARENT	● LED + VDR 0 - 24V
<b>CON32 110 00</b>	30 - 36	TRANSPARENT	● LED + VDR 110V
<b>CON32 250 00</b>	30 - 36	TRANSPARENT	● LED + VDR 220V
<b>CONU3 100 01</b> 	30 - 36	BLACK	2 POLI - PINS - PINS - BROCHES - PINS - PINOS

UL 1977 AND CAN/CSA C22.2 NO. 182.3

**VDR:** Dotati di Varistore come dispositivo di protezione delle sovratensioni.  
Fitted with varistors as surge protection device.  
Ausgestattet mit Varistor als ÜberSpannungsschutz.  
Équipé avec varistance de protection contre les sur Tensions.  
Dotado de Varistor como dispositivo de protección de sobretensiones.  
Dotados de Varistor como dispositivo de proteção de sobretenção.



**Schema elettrico**

Wiring

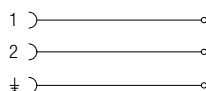
Elektroschema

Schéma électrique

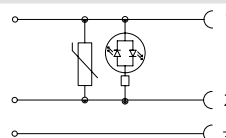
Esquema eléctrico

Esquema elétrico

**CON31 000 01**  
**CONU3 100 01**



**CON32 024 00**  
**CON32 110 00**  
**CON32 250 00**



**CONNESSIONI ELETTRICHE**  
ELECTRICAL CONNECTIONS  
ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE  
CONNEXIONS ELECTRIQUES  
CONEXIÓN ELÉCTRICA  
CONEXÕES ELÉTRICAS

**FORM A**

EN 175301-803  
(EX DIN 43650)

**GRADO DI PROTEZIONE**  
PROTECTION DEGREE  
SCHUTZART  
DEGRÉ DE PROTECTION  
GRADO DE PROTECCIÓN  
GRAU DE PROTEÇÃO

**IP67**  
**IEC 60529**

**DIAMETRO CAVO**  
CABLE DIAMETER  
KABELDURCHMESSER  
DIAMÈTRE DU CABLE  
DIÁMETRO CABLE  
DIÁMETRO DO CABO

**6 ÷ 8 mm**  
**&**  
**8 ÷ 11 mm**